

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania błotników / Safety Warnings for the Use of Mudguards

Languages :

Polski (PL)

English (EN)

Deutsch (DE)

Français (FR)

Italiano (IT)

Español (ES)

Nederlands (NL)

Svenska (SE)

Slovenčina (SK)

Čeština (CZ)

Română (RO)

Български (BG)

Dansk (DA)

Eesti (ET)

Ελληνικά (EL)

Lietuvių (LT)

Latviešu (LV)

Norsk (NO)

Português (PT)

Українська (UK)

Magyar (HU)

Polski (PL)

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania błotników

1. Zasady ogólne

- Przed każdą jazdą upewnij się, że błotniki są prawidłowo zamontowane i stabilne.
- Nie używaj błotników, jeśli są uszkodzone lub zdeformowane.
- Używaj błotników tylko w pojazdach, do których są przeznaczone.
- Montaż powinien być wykonany przez osobę z podstawową wiedzą techniczną.
- Wszystkie połączenia śrubowe dokręć zgodnie z zaleceniami producenta.
- Upewnij się, że błotnik nie styka się z oponą.
- Po każdej jeździe w błocie, soli lub piasku dokładnie oczyść błotniki.
- Unikaj kontaktu z gorącymi częściami pojazdu.
- Podczas montażu używaj rękawic i odpowiednich narzędzi.

2. Konserwacja i kontrola

- Regularnie sprawdzaj stan błotników (pęknięcia, korozja, luzy).
- Używaj wyłącznie oryginalnych lub zatwierdzonych części.
- Czyść błotniki łagodnymi detergentami.
- Kontroluj stan błotników co najmniej raz na 3 miesiące.

English (EN)

Safety Warnings for the Use of Mudguards

1. General Rules

- Before each ride, make sure the mudguards are properly fitted and stable.
- Do not use mudguards if they are damaged or deformed.
- Use mudguards only on vehicles for which they are intended.
- Installation should be carried out by a person with basic technical knowledge.
- Tighten all bolts according to the manufacturer's recommendations.
- Ensure the mudguard does not touch the tire.
- After driving in mud, salt, or sand, clean the mudguards thoroughly.
- Avoid contact with hot vehicle parts.
- Use gloves and appropriate tools during installation.

2. Maintenance and Inspection

- Regularly check the condition of the mudguards (cracks, corrosion, looseness).
- Use only original or approved parts.
- Clean the mudguards with mild detergents.
- Inspect the mudguards at least once every three months.

Deutsch (DE)

Sicherheitswarnungen für die Verwendung von Kotflügeln

1. Allgemeine Regeln

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Kotflügel korrekt montiert und stabil sind.
- Verwenden Sie keine Kotflügel, wenn sie beschädigt oder verformt sind.
- Verwenden Sie Kotflügel nur an Fahrzeugen, für die sie vorgesehen sind.
- Die Montage sollte von einer Person mit technischem Grundwissen durchgeführt werden.
- Ziehen Sie alle Schrauben gemäß den Herstellerangaben fest.
- Stellen Sie sicher, dass der Kotflügel den Reifen nicht berührt.
- Reinigen Sie die Kotflügel nach Fahrten im Schlamm, Salz oder Sand gründlich.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Fahrzeugteilen.
- Verwenden Sie beim Einbau Handschuhe und geeignetes Werkzeug.

2. Wartung und Kontrolle

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kotflügel (Risse, Korrosion, Lockerheit).
- Verwenden Sie nur Original- oder zugelassene Ersatzteile.
- Reinigen Sie die Kotflügel mit milden Reinigungsmitteln.
- Überprüfen Sie die Kotflügel mindestens alle drei Monate.

Français (FR)

Avertissements de sécurité pour l'utilisation des garde-boue

1. Règles générales

- Avant chaque trajet, assurez-vous que les garde-boue sont bien fixés et stables.
- N'utilisez pas de garde-boue endommagés ou déformés.
- Utilisez les garde-boue uniquement sur les véhicules pour lesquels ils sont conçus.
- L'installation doit être effectuée par une personne possédant des connaissances techniques de base.
- Serrez toutes les vis conformément aux recommandations du fabricant.
- Assurez-vous que le garde-boue ne touche pas le pneu.
- Nettoyez soigneusement les garde-boue après avoir roulé dans la boue, le sel ou le sable.
- Évitez tout contact avec les parties chaudes du véhicule.
- Portez des gants et utilisez des outils appropriés pendant l'installation.

2. Entretien et vérification

- Vérifiez régulièrement l'état des garde-boue (fissures, corrosion, jeu).
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou approuvées.
- Nettoyez avec des détergents doux.
- Inspectez les garde-boue au moins tous les trois mois.

Italiano (IT)

Avvertenze di sicurezza per l'uso dei parafanghi

1. Regole generali

- Prima di ogni viaggio, assicurati che i parafanghi siano installati correttamente e stabili.
- Non utilizzare parafanghi danneggiati o deformati.
- Usa i parafanghi solo sui veicoli per cui sono progettati.
- L'installazione deve essere effettuata da una persona con conoscenze tecniche di base.
- Stringi tutte le viti secondo le raccomandazioni del produttore.
- Assicurati che il parafango non tocchi il pneumatico.
- Dopo la guida in fango, sale o sabbia, pulisci accuratamente i parafanghi.
- Evita il contatto con parti calde del veicolo.
- Usa guanti e strumenti adeguati durante l'installazione.

2. Manutenzione e controllo

- Controlla regolarmente le condizioni dei parafanghi (crepe, corrosione, allentamenti).
- Usa solo parti originali o approvate.
- Pulisci con detergenti delicati.
- Ispeziona i parafanghi almeno ogni tre mesi.

Español (ES)

Advertencias de seguridad para el uso de guardabarros

1. Reglas generales

- Antes de cada viaje, asegúrate de que los guardabarros estén correctamente instalados y sean estables.
- No uses guardabarros dañados o deformados.
- Utiliza los guardabarros solo en los vehículos para los que fueron diseñados.
- La instalación debe realizarla una persona con conocimientos técnicos básicos.
- Aprieta todos los tornillos según las recomendaciones del fabricante.
- Asegúrate de que el guardabarros no toque el neumático.
- Después de conducir por barro, sal o arena, limpia bien los guardabarros.
- Evita el contacto con partes calientes del vehículo.
- Usa guantes y herramientas adecuadas durante la instalación.

2. Mantenimiento y control

- Revisa regularmente el estado de los guardabarros (grietas, corrosión, holgura).
- Utiliza solo piezas originales o aprobadas.
- Limpia los guardabarros con detergentes suaves.
- Inspecciona los guardabarros al menos cada tres meses.

Nederlands (NL)

Veiligheidswaarschuwingen voor het gebruik van spatborden

1. Algemene regels

- Controleer voor elke rit of de spatborden correct zijn gemonteerd en stabiel zijn.
- Gebruik geen beschadigde of vervormde spatborden.
- Gebruik spatborden alleen op voertuigen waarvoor ze bedoeld zijn.
- De installatie moet worden uitgevoerd door iemand met basis technische kennis.
- Draai alle bouten vast volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat het spatbord het wiel niet raakt.
- Reinig de spatborden grondig na het rijden door modder, zout of zand.
- Vermijd contact met hete voertuigonderdelen.
- Gebruik handschoenen en geschikt gereedschap tijdens de installatie.

2. Onderhoud en controle

- Controleer regelmatig de staat van de spatborden (scheuren, corrosie, loszitten).
- Gebruik alleen originele of goedgekeurde onderdelen.
- Maak schoon met milde schoonmaakmiddelen.
- Controleer de spatborden minstens elke drie maanden.

Svenska (SE)

Säkerhetsvarningar för användning av stänkskärmar

1. Allmänna regler

- Kontrollera före varje körning att stänkskärmarna är korrekt monterade och stabila.
- Använd inte stänkskärmar som är skadade eller deformerade.
- Använd stänkskärmar endast på fordon som de är avsedda för.
- Installationen ska utföras av en person med grundläggande teknisk kunskap.
- Dra åt alla skruvar enligt tillverkarens rekommendationer.
- Se till att stänkskärmen inte vidrör däcket.
- Rengör stänkskärmar noggrant efter körning i lera, salt eller sand.
- Undvik kontakt med heta fordonsdelar.
- Använd handskar och rätt verktyg vid installation.

2. Underhåll och kontroll

- Kontrollera regelbundet stänkskärmar skick (sprickor, korrosion, lösa delar).
- Använd endast original- eller godkända delar.
- Rengör med milda rengöringsmedel.
- Kontrollera stänkskärmar minst var tredje månad.

Slovenčina (SK)

Upozornenia na bezpečnosť pri používaní blatníkov

1. Všeobecné pravidlá

- Pred každou jazdou sa uistite, že blatníky sú správne namontované a stabilné.
- Nepoužívajte poškodené alebo zdeformované blatníky.
- Používajte blatníky len na vozidlách, na ktoré sú určené.
- Montáž by mala vykonať osoba so základnými technickými znalosťami.
- Všetky skrutky dotiahnite podľa odporúčaní výrobcu.
- Uistite sa, že blatník sa nedotýka pneumatiky.
- Po jazde v blate, soli alebo piesku blatníky dôkladne očistite.
- Vyhýbajte sa kontaktu s horúcimi časťami vozidla.
- Pri montáži používajte rukavice a vhodné náradie.

2. Údržba a kontrola

- Pravidelne kontrolujte stav blatníkov (praskliny, korózia, uvoľnenie).
- Používajte len originálne alebo schválené diely.
- Čistite blatníky jemnými čistiacimi prostriedkami.
- Skontrolujte blatníky aspoň raz za tri mesiace.

Čeština (CZ)

Upozornění na bezpečnost při používání blatníků

1. Obecná pravidla

- Před každou jízdou se ujistěte, že blatníky jsou správně namontovány a stabilní.
- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované blatníky.
- Používejte blatníky pouze na vozidlech, pro která jsou určena.
- Montáž by měla provádět osoba se základními technickými znalostmi.
- Všechny šrouby utáhněte podle doporučení výrobce.
- Ujistěte se, že se blatník nedotýká pneumatiky.
- Po jízdě v blátě, soli nebo písku blatníky důkladně očistěte.
- Vyvarujte se kontaktu s horkými částmi vozidla.
- Při montáži používejte rukavice a vhodné nářadí.

2. Údržba a kontrola

- Pravidelně kontrolujte stav blatníků (praskliny, korozi, uvolnění).
- Používejte pouze originální nebo schválené díly.
- Čistěte blatníky jemnými čisticími prostředky.
- Kontrolujte blatníky alespoň jednou za tři měsíce.

Română (RO)

Avertismente de siguranță pentru utilizarea apărătoarelor de noroi

1. Reguli generale

- Înainte de fiecare deplasare, asigură-te că apărătoarele de noroi sunt montate corect și sunt stabile.
- Nu utiliza apărătoare de noroi deteriorate sau deformat.
- Utilizează apărătoarele de noroi doar pe vehiculele pentru care sunt destinate.
- Montarea trebuie efectuată de o persoană cu cunoștințe tehnice de bază.
- Strânge toate șuruburile conform recomandărilor producătorului.
- Asigură-te că apărătoarea de noroi nu atinge anvelopa.
- După deplasări prin noroi, sare sau nisip, curăță bine apărătoarele.
- Evită contactul cu părțile fierbinți ale vehiculului.
- Poartă mănuși și folosește unelte potrivite în timpul montării.

2. Întreținere și control

- Verifică regulat starea apărătoarelor (fisuri, coroziune, slăbire).
- Utilizează doar piese originale sau aprobate.
- Curăță cu detergenți blânzi.
- Inspectează apărătoarele cel puțin o dată la trei luni.

Български (BG)

Предупреждения за безопасност при използване на калници

3. Общи правила

- Преди всяко пътуване се уверете, че калниците са правилно монтирани и стабилни.
- Не използвайте калници, ако са повредени или деформирани.
- Използвайте калниците само на превозни средства, за които са предназначени.
- Монтажът трябва да се извърши от лице с основни технически познания.
- Затегнете всички болтови връзки съгласно препоръките на производителя.
- Уверете се, че калникът не докосва гумата.
- След каране в кал, сол или пясък почистете старателно калниците.
- Избягвайте контакт с горещи части на превозното средство.
- При монтажа използвайте ръкавици и подходящи инструменти.

4. Поддръжка и проверка

- Редовно проверявайте състоянието на калниците (пукнатини, корозия, луфт).
- Използвайте само оригинални или одобрени части.
- Почиствайте калниците с мек препарат.
- Проверявайте калниците поне веднъж на три месеца.

Dansk (DA)

Sikkerhedsadvarsler for brug af skærme

5. Generelle regler

- Sørg før hver tur for, at skærmene er korrekt monteret og stabile.
- Brug ikke skærme, hvis de er beskadigede eller deformerede.
- Brug kun skærmene på køretøjer, som de er beregnet til.
- Monteringen bør udføres af en person med grundlæggende teknisk viden.
- Spænd alle boltforbindelser i henhold til producentens anbefalinger.
- Sørg for, at skærmen ikke rører dækket.
- Efter kørsel i mudder, salt eller sand skal skærmene rengøres grundigt.
- Undgå kontakt med varme dele på køretøjet.
- Brug handsker og passende værktøj under monteringen.

6. Vedligeholdelse og kontrol

- Kontrollér regelmæssigt skærmenes tilstand (revner, korrosion, slør).
- Brug kun originale eller godkendte dele.
- Rengør skærmene med milde rengøringsmidler.
- Kontrollér skærmene mindst én gang hver tredje måned.

Eesti (ET)

Ohutushoiatused poritiibade kasutamiseks

7. Üldised reeglid

- Enne iga sõitu veenduge, et poritiivad on õigesti paigaldatud ja stabiilsed.
- Ärge kasutage poritiibu, kui need on kahjustatud või deformeerunud.
- Kasutage poritiibu ainult sõidukitel, mille jaoks need on mõeldud.
- Paigaldust peaks tegema põhiliste tehniliste teadmistega isik.
- Pingutage kõik kruviühendused vastavalt tootja soovitudele.
- Veenduge, et poritiib ei puutu vastu rehvi.
- Pärast sõitu mudas, soolas või liivas puhastage poritiivad põhjalikult.
- Vältige kokkupuudet sõiduki kuumade osadega.
- Kasutage paigaldamisel kindaid ja sobivaid tööriistu.

8. Hooldus ja kontroll

- Kontrollige regulaarselt poritiibade seisukorda (praod, korrosioon, mäng).
- Kasutage ainult originaal- või heakskiidetud osi.
- Puhastage poritiivad õrnade puhastusvahenditega.
- Kontrollige poritiibu vähemalt kord kolme kuu jooksul.

Ελληνικά (EL)

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη χρήση λασπωτήρων

9. Γενικοί κανόνες

- Πριν από κάθε διαδρομή, βεβαιωθείτε ότι οι λασπωτήρες είναι σωστά τοποθετημένοι και σταθεροί.
- Μην χρησιμοποιείτε λασπωτήρες εάν είναι κατεστραμμένοι ή παραμορφωμένοι.
- Χρησιμοποιείτε τους λασπωτήρες μόνο σε οχήματα για τα οποία προορίζονται.
- Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται από άτομο με βασικές τεχνικές γνώσεις.
- Σφίξτε όλους τους κοχλίες σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο λασπωτήρας δεν αγγίζει το ελαστικό.
- Μετά από οδήγηση σε λάσπη, αλάτι ή άμμο, καθαρίστε σχολαστικά τους λασπωτήρες.
- Αποφεύγετε την επαφή με θερμά μέρη του οχήματος.
- Κατά την τοποθέτηση χρησιμοποιείτε γάντια και κατάλληλα εργαλεία.

10. Συντήρηση και έλεγχος

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των λασπωτήρων (ρωγμές, διάβρωση, χαλάρωση).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ή εγκεκριμένα εξαρτήματα.
- Καθαρίζετε τους λασπωτήρες με ήπια απορρυπαντικά.
- Ελέγχετε τους λασπωτήρες τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες.

Lietuvių (LT)

Saugos įspėjimai dėl purvasaugių naudojimo

11. Bendrosios taisyklės

- Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad purvasaugiai tinkamai sumontuoti ir stabilūs.
- Nenaudokite purvasaugių, jei jie pažeisti ar deformuoti.
- Purvasaugius naudokite tik toms transporto priemonėms, kurioms jie skirti.
- Montavimą turėtų atlikti asmuo, turintis pagrindinių techninių žinių.
- Visas varžtines jungtis priveržkite pagal gamintojo rekomendacijas.
- Įsitikinkite, kad purvasaugis nesiliečia su padanga.
- Pavažinęję purvu, druska ar smėliu, kruopščiai nuvalykite purvasaugius.
- Venkite sąlyčio su karštomis transporto priemonės dalimis.
- Montuodami naudokite pirštines ir tinkamus įrankius.

12. Priežiūra ir patikra

- Reguliariai tikrinkite purvasaugių būklę (įtrūkimai, korozija, laisvumas).
- Naudokite tik originalias arba patvirtintas dalis.
- Purvasaugius valykite švelniais plovikliais.
- Purvasaugius tikrinkite bent kartą per tris mėnesius.

Latviešu (LV)

Drošības brīdinājumi dubļusargu lietošanai

13. Vispārīgie noteikumi

- Pirms katra brauciena pārliedzinieties, ka dubļusargi ir pareizi uzstādīti un stabili.
- Nelietojiet dubļusargus, ja tie ir bojāti vai deformēti.
- Lietojiet dubļusargus tikai transportlīdzekļiem, kuriem tie paredzēti.
- Uzstādīšana jāveic personai ar pamata tehniskajām zināšanām.
- Pievelciet visus skrūvju savienojumus saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Pārliedzinieties, ka dubļusargs nepieskaras riepai.
- Pēc braukšanas pa dubļiem, sāli vai smiltīm rūpīgi notīriet dubļusargus.
- Izvairieties no saskares ar karstām transportlīdzekļa daļām.
- Uzstādīšanas laikā izmantojiet cimdus un piemērotus darbarīkus.

14. Apkope un pārbaude

- Regulāri pārbaudiet dubļusargu stāvokli (plaisas, korozija, brīva kustība).
- Izmantojiet tikai oriģinālās vai apstiprinātas daļas.
- Tīriet dubļusargus ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem.
- Pārbaudiet dubļusargus vismaz reizi trijos mēnešos.

Norsk (NO)

Sikkerhetsadvarsler for bruk av skjermer

15. Generelle regler

- Sørg før hver tur for at skjermene er riktig montert og stabile.
- Ikke bruk skjermer hvis de er skadet eller deformert.
- Bruk skjermene kun på kjøretøy de er beregnet for.
- Monteringen bør utføres av en person med grunnleggende teknisk kunnskap.
- Stram alle boltforbindelser i henhold til produsentens anbefalinger.
- Sørg for at skjermen ikke berører dekket.
- Etter kjøring i gjørme, salt eller sand må skjermene rengjøres grundig.
- Unngå kontakt med varme deler på kjøretøyet.
- Bruk hansker og egnet verktøy under monteringen.

16. Vedlikehold og kontroll

- Kontroller jevnlig skjermenes tilstand (sprekker, korrosjon, slark).
- Bruk kun originale eller godkjente deler.
- Rengjør skjermene med milde vaskemidler.
- Kontroller skjermene minst én gang hver tredje måned.

Português (PT)

Avisos de segurança para a utilização de guarda-lamas

17. Regras gerais

- Antes de cada viagem, certifique-se de que os guarda-lamas estão corretamente montados e estáveis.
- Não utilize guarda-lamas se estiverem danificados ou deformados.
- Utilize os guarda-lamas apenas em veículos para os quais são destinados.
- A instalação deve ser realizada por uma pessoa com conhecimentos técnicos básicos.
- Aperte todos os parafusos de acordo com as recomendações do fabricante.
- Certifique-se de que o guarda-lamas não toca no pneu.
- Após conduzir em lama, sal ou areia, limpe cuidadosamente os guarda-lamas.
- Evite o contacto com peças quentes do veículo.
- Durante a instalação, utilize luvas e ferramentas adequadas.

18. Manutenção e inspeção

- Verifique regularmente o estado dos guarda-lamas (fissuras, corrosão, folga).
- Utilize apenas peças originais ou aprovadas.
- Limpe os guarda-lamas com detergentes suaves.
- Inspeção os guarda-lamas pelo menos uma vez de três em três meses.

Українська (UK)

Попередження щодо безпеки використання брызговики

19. Загальні правила

- Перед кожною поїздкою переконайтеся, що брызговики правильно встановлені та стабільні.
- Не використовуйте брызговики, якщо вони пошкоджені або деформовані.
- Використовуйте брызговики лише на транспортних засобах, для яких вони призначені.
- Монтаж має виконувати особа з базовими технічними знаннями.
- Затягніть усі болтові з'єднання відповідно до рекомендацій виробника.
- Переконайтеся, що брызговик не торкається шини.
- Після їзди по багнюці, солі чи піску ретельно очистіть брызговики.
- Уникайте контакту з гарячими частинами транспортного засобу.
- Під час монтажу використовуйте рукавички та відповідні інструменти.

20. Технічне обслуговування та перевірка

- Регулярно перевіряйте стан брызговиків (тріщини, корозія, люфт).
- Використовуйте лише оригінальні або схвалені деталі.
- Чистіть брызговики м'якими миючими засобами.
- Перевіряйте брызговики щонайменше раз на три місяці.

Magyar (HU)

Biztonsági figyelmeztetések a sárvédők használatához

21. Általános szabályok

- Minden út előtt győződjön meg arról, hogy a sárvédők megfelelően vannak felszerelve és stabilak.
- Ne használjon sárvédőket, ha azok sérültek vagy deformálódtak.
- A sárvédőket csak olyan járműveken használja, amelyekhez készültek.
- A szerelést alapvető műszaki ismeretekkel rendelkező személynek kell végeznie.
- Minden csavarkötést a gyártó ajánlásai szerint húzzon meg.
- Győződjön meg arról, hogy a sárvédő nem érintkezik a gumibronccsal.
- Sárban, sóban vagy homokban történő vezetés után alaposan tisztítsa meg a sárvédőket.
- Kerülje az érintkezést a jármű forró alkatrészeivel.
- A szerelés során használjon kesztyűt és megfelelő szerszámokat.

22. Karbantartás és ellenőrzés

- Rendszeresen ellenőrizze a sárvédők állapotát (repedések, korrózió, holtjáték).
- Csak eredeti vagy jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- A sárvédőket enyhe tisztítószerrel tisztítsa.
- A sárvédőket legalább háromhavonta ellenőrizze.